



**DE**

## Option zur Nachrüstung

### ON DK drive 41 Wega 501/601

Drehkonsole - Drahtvorschubgerät auf dem Schweißgerät um 360 ° drehbar

099-000680-EW500

Zusätzliche Systemdokumente beachten!

21.07.2017

**Register now  
and benefit!  
Jetzt Registrieren  
und Profitieren!**

[www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com)



## Allgemeine Hinweise

### **WARNUNG**



#### **Betriebsanleitung lesen!**

**Die Betriebsanleitung führt in den sicheren Umgang mit den Produkten ein.**

- Betriebsanleitung sämtlicher Systemkomponenten, insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise lesen und befolgen!
- Unfallverhütungsvorschriften und länderspezifische Bestimmungen beachten!
- Die Betriebsanleitung ist am Einsatzort des Gerätes aufzubewahren.
- Sicherheits- und Warnschilder am Gerät geben Auskunft über mögliche Gefahren. Sie müssen stets erkennbar und lesbar sein.
- Das Gerät ist entsprechend dem Stand der Technik und den Regeln bzw. Normen hergestellt und darf nur von Sachkundigen betrieben, gewartet und repariert werden.
- Technische Änderungen, durch Weiterentwicklung der Gerätetechnik, können zu unterschiedlichem Schweißverhalten führen.



**Wenden Sie sich bei Fragen zu Installation, Inbetriebnahme, Betrieb, Besonderheiten am Einsatzort sowie dem Einsatzzweck an Ihren Vertriebspartner oder an unseren Kundenservice unter +49 2680 181-0.**

**Eine Liste der autorisierten Vertriebspartner finden Sie unter [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

Die Haftung im Zusammenhang mit dem Betrieb dieser Anlage ist ausdrücklich auf die Funktion der Anlage beschränkt. Jegliche weitere Haftung, gleich welcher Art, wird ausdrücklich ausgeschlossen. Dieser Haftungsausschluss wird bei Inbetriebnahme der Anlage durch den Anwender anerkannt.

Sowohl das Einhalten dieser Anleitung als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Gerätes können vom Hersteller nicht überwacht werden.

Eine unsachgemäße Ausführung der Installation kann zu Sachschäden führen und in der Folge Personen gefährden. Daher übernehmen wir keinerlei Verantwortung und Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Installation, unsachgemäßem Betrieb sowie falscher Verwendung und Wartung ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen.

© EWM AG

**Dr. Günter-Henle-Straße 8**

**D-56271 Mündersbach**

Das Urheberrecht an diesem Dokument verbleibt beim Hersteller.

Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung.

Der Inhalt dieses Dokumentes wurde sorgfältig recherchiert, überprüft und bearbeitet, dennoch bleiben Änderungen, Schreibfehler und Irrtümer vorbehalten.

## 1 Zu Ihrer Sicherheit

### 1.1 Sicherheitsvorschriften

#### ⚠️ WARNUNG



**Keine unsachgemäßen Reparaturen und Modifikationen!**

**Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, darf das Gerät nur von sachkundigen, befähigten Personen repariert bzw. modifiziert werden! Garantie erlischt bei unbefugten Eingriffen!**

- Im Reparaturfall befähigte Personen (sachkundiges Servicepersonal) beauftragen!



**Unfallgefahr bei Außerachtlassung der Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann lebensgefährlich sein!**

- Sicherheitshinweise dieser Anleitung sorgfältig lesen!
- Unfallverhütungsvorschriften und länderspezifische Bestimmungen beachten!
- Personen im Arbeitsbereich auf die Einhaltung der Vorschriften hinweisen!



***Dieses Dokument ist nur in Verbindung mit der Betriebsanleitung des verwendeten Produktes gültig! Betriebsanleitungen sämtlicher Systemkomponenten, insbesondere der Sicherheitshinweise lesen und befolgen!***

## 2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

### 2.1 Allgemein

#### ⚠️ WARNUNG



**Gefahren durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch!**

**Das Gerät ist entsprechend dem Stand der Technik und den Regeln bzw. Normen für den Einsatz in Industrie und Gewerbe hergestellt. Es ist nur für die auf dem Typenschild vorgegebenen Schweißverfahren bestimmt. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können vom Gerät Gefahren für Personen, Tiere und Sachwerte ausgehen. Für alle daraus entstehenden Schäden wird keine Haftung übernommen!**

- Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß und durch unterwiesenes, sachkundiges Personal verwenden!
- Gerät nicht unsachgemäß verändern oder umbauen!

### 2.2 Anwendungsbereich

Die im Folgenden beschriebene Option erweitert ein Schweißsystem um die Möglichkeit ein Drahtvorschubgerät drehbar auf dem Schweißsystem zu betreiben.

Diese Anleitung ist ausschließlich für den Umbau folgender Geräte:

- Wega 501 FDW
- Wega 601 FDW



***Der Betrieb dieser Option ist nicht in Verbindung mit Radmontagesatz 090-008035-00000 möglich!***

### 2.3 Kurzbeschreibung der notwendigen Arbeitsschritte

- Anbau der Option
- Anbau des Drahtvorschubgerätes
- Endkontrolle

**3 Umbau**

**3.1 Allgemein**

**⚠ GEFAHR**

**Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag!**  
**Wartungsarbeiten an Geräten, die nicht vom Netz getrennt sind, können zu erheblichen Verletzungen führen!**

- Das Gerät zuverlässig vom Netz trennen.
- Netzstecker ziehen!
- 4 Minuten warten, bis Kondensatoren entladen sind!

**3.2 Stückliste**

**Vor dem Umbau das Nachrüstset auf Vollständigkeit prüfen (siehe Stückliste).**

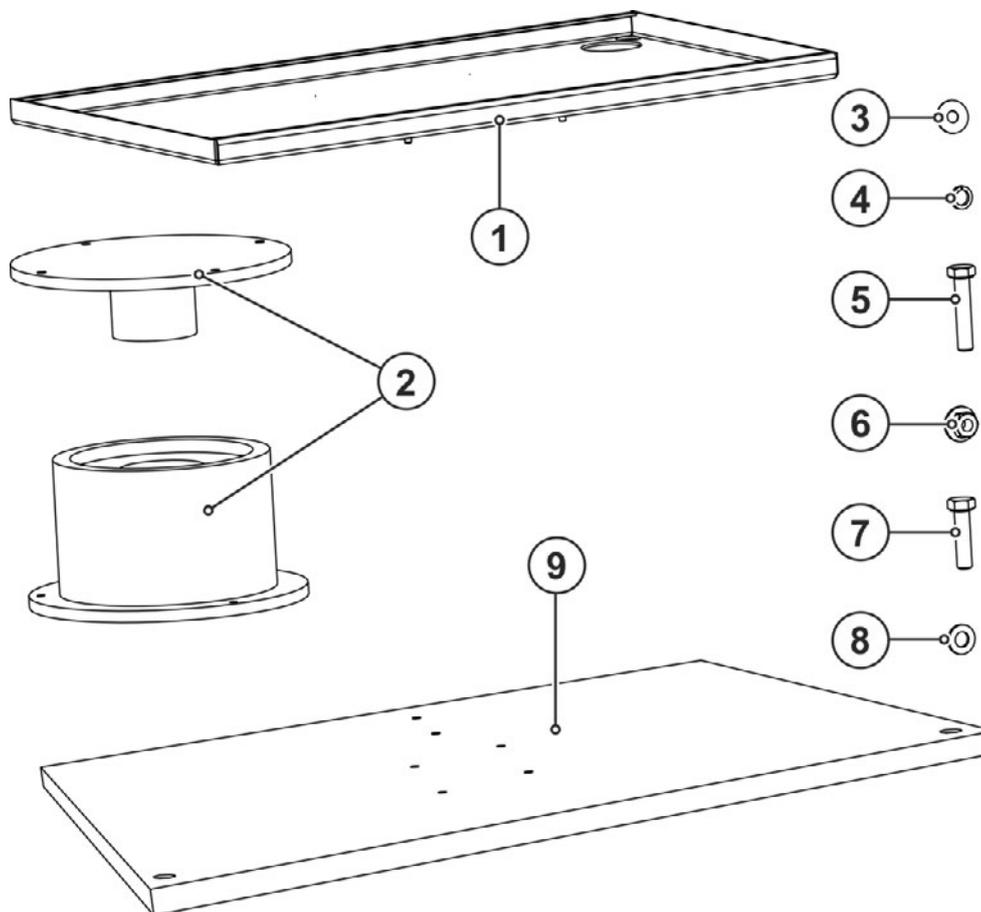


Abbildung 3-1

Pos.	Menge	Beschreibung	Artikelnummer
1	1	Aufnahme für Drahtvorschubgerät	094-001147-00004
2	1	Baugruppe Drehkranz	094-001066-00000
3	4	M5, Tellerfeder	064-000751-00000
4	4	M5, Federring	064-000594-00000
5	1	M5 x 30, Sechskantschraube	064-000676-00000
6	4	M5, Mutter, Sperrzahn	094-001139-00000
7	3	M5 x 20, Sechskantschraube	064-000635-00000
8	5	M5, Unterlegscheibe	064-000582-00000
9	1	Aufnahme für Drehkranz	094-002799-00001

## 3.2.1 Montage

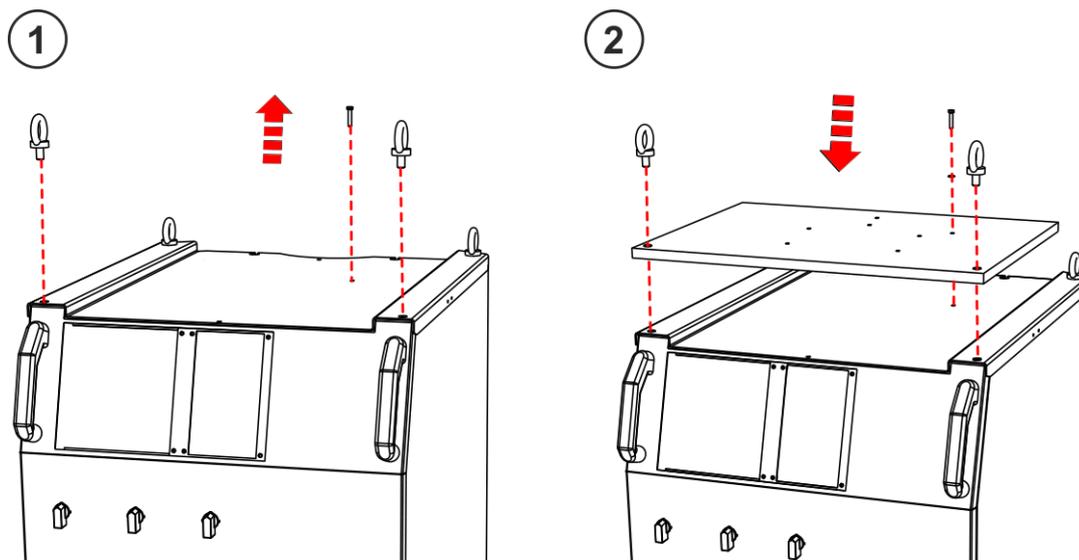


Abbildung 3-2

- Drahtvorschubgerät vom Schweißgerät herunternehmen.
- Vordere Kranösen herausschrauben.
- Befestigungsschraube des Zwischenbleches herausschrauben.
- Aufnahme für Drehkranz auf das Schweißgerät aufsetzen.
- Aufnahme für Drehkranz mit den Kranösen, der mitgelieferten Sechskantschraube M5 x 30, Federring M5 und Unterlegscheibe M5 auf Schweißgerät anschrauben.

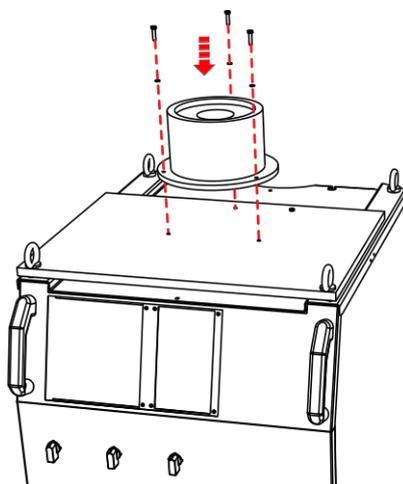


Abbildung 3-3

- Unterteil des Drehkranzes mit 3 Sechskantschrauben M5 x 20, Unterlegscheiben M5 und Federringen M5 auf der Aufnahme für Drehkranz anschrauben.

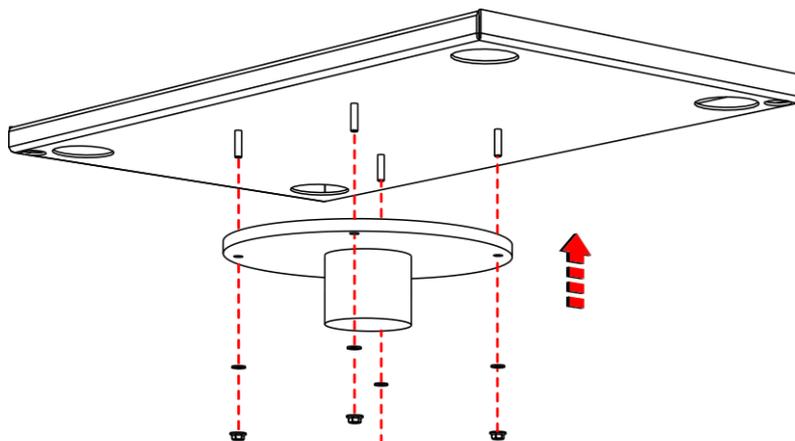


Abbildung 3-4

- Oberteil des Drehkranzes mit 4 Muttern M5 und Tellerfedern M5 an der Aufnahme für Drahtvorschubgerät anschrauben.

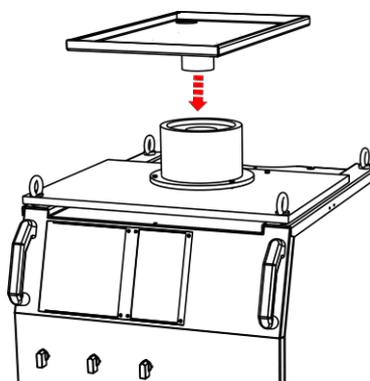


Abbildung 3-5

- Oberteil des Drehkranzes wie dargestellt mit dem Unterteil des Drehkranzes zusammenstecken.

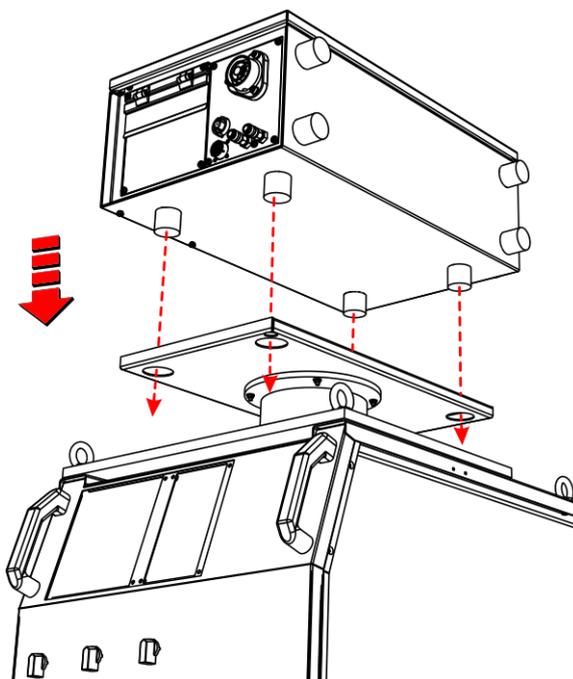


Abbildung 3-6

- Drahtvorschubgerät mit Hilfe einer zweiten Person in die Aufnahme für Drahtvorschubgerät setzen.

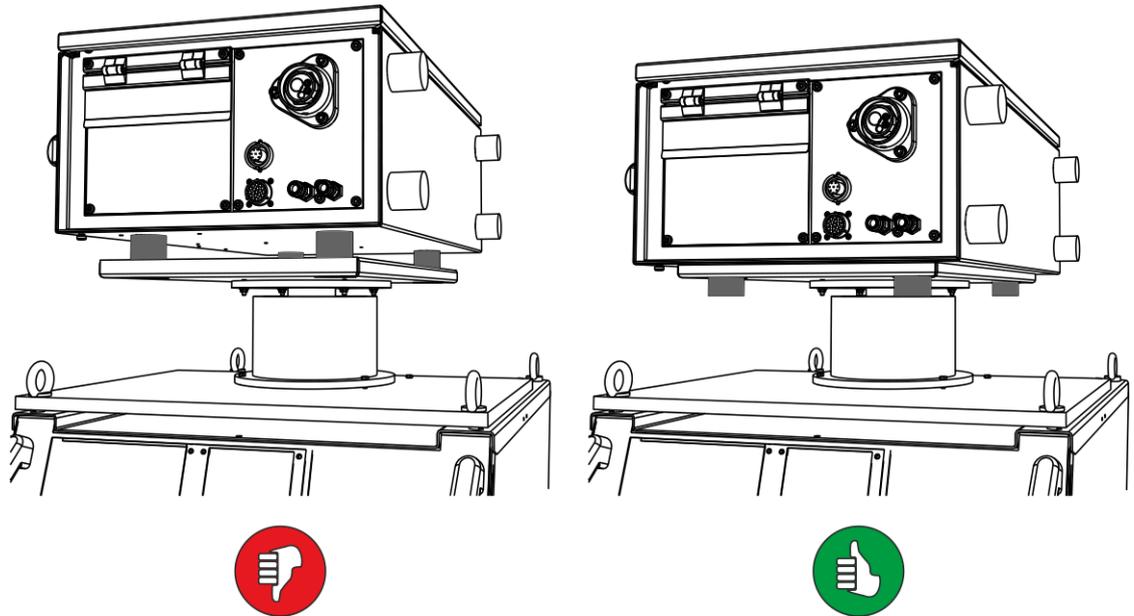


Abbildung 3-7

### 3.3 Endkontrolle

#### **⚠️ WARNUNG**



**Gefahren durch nicht durchgeführte Endkontrolle!**

**Von nicht korrekt befestigten und sich lösenden Teilen können Gefahren ausgehen.**

- Alle mechanischen Verbindungen auf korrekte Installation prüfen!
- Endkontrolle durchführen!
- Funktionstest durchführen!



***Diese Anleitung den Geräteunterlagen beilegen!***

***Bei Ersatzteilbestellung unbedingt Artikelnummer und Seriennummer des Gerätes angeben!***